FORSLAG TIL AFGØRELSE FRA GENERALADVOKAT F.G. JACOBS

fremsat den 9. november 2000 [1]

1. I den foreliggende sag har Finanzgericht Düsseldorf forelagt et spørgsmål om fortolkningen af den kombinerede nomenklatur [2] til præjudiciel afgørelse. Den forelæggende ret ønsker oplyst, om satellitmodtagere i perioden 1990-1992 skal henføres under pos. 8528 som fjernsynsmodtagere, således som det i henhold til Kommissionens forordning nr. 884/94 [3] har været tilfældet siden den 14. maj 1994, eller om en anden position vil være mere passende.

Beskrivelse af varen

2. Der findes en nyttig forklaring på den tekniske sammenhæng, hvori satellitmodtagere finder anvendelse, i et af de dokumenter, som Kommissionen har fremlagt efter Domstolens anmodning om yderligere oplysninger [4]. »De fjernsynssignaler, der overføres fra satellitter, bliver sendt ned til jorden ved en såkaldt downlinking. Det nedkommende signal opfanges af en satellitantenne eller

-parabol og samles i en bølgeleder, der er den indretning i parabolens brændpunkt, som samler signalet, ændrer dets polaritet og derefter viderefører det til en low-noise-block-nedtagningskonverter. Denne indretning [konverteren] forstærker og ændrer signalet, for at det kan anvendes i modtageren. Modtageren bearbejder signalet og gør det muligt for fjernsynsbrugeren at vælge mellem flere programmer«.

3. Den forelæggende ret beskriver de pågældende modtagere nærmere som:

»apparater, som er indbygget i særskilte kabinetter. De signaler, apparaterne opfanger, videresendes på frekvenserne for jordbaserede antenner, således at signalerne kan viderebearbejdes af ethvert fjernsyns- eller radioapparat via antenneindgangen.

1 — Originalsprog: engelsk.

2 — Bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23.7.1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256, s. 1) som for den relevante periode affattet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2886/89 af 2.8.1989 (EFT L 282, s. 1), Kommissionens forordning (EØF) nr. 2472/90 af 31.7.1990 (EFT L 247, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2587/91 af 26.7.1991 (EFT L 259, s. 1).

3 — Kommissionens forordning (EF) nr. 884/94 af 20.4.1994 om tarifering af visse varer i den kombinerede nomenklatur (EFT L 103, s. 10).

4 — Canadas kommentar af 29.4.1991 forelagt på det femte møde i Toldsamarbejdsrådets (nu Verdenstoldorganisationen eller VTO) underkomité for tilpasning af det harmoniserede system, s. I/4.

Herved gør satellitmodtageren via den indbyggede tuner det muligt at modtage et stort udvalg af programmer (kanaler).

Satellitmodtagernes udgangssignaler er ikke farvevideosignaler i farverne rød, grøn og blå, de såkaldte RGB-signaler, men blandt de kombinerede videosignaler som PAL, D2-MAC, SECAM alene PAL-signaler som PAL-G eller PAL-I i en bestemt frekvens, således at det kun er nødvendigt at indstille denne frekvens én gang, for at fjernsyns- eller radioapparatets tuner kan benytte satellitmodtageren.

Før de indførte satellitmodtagere kan modtage de via satellit overførte signaler for fjernsyns- og radioprogrammer, hvis frekvensområde ligger mellem 4 og 20 GHz, må signalerne modtages af en antenne, oftest en parabolantenne, hvorefter en konverter nedsætter frekvensen. Ud over at forstærke signalerne omformer konverteren de overførte fjernsyns- og radioprogrammer til satellitmodtagernes indgangsfrekvenser, der er 950-1750 MHz.«

Mulige tariferinger

4. Den kombinerede nomenklatur er den fælles toldtarifs nomenklatur, der bygger på det internationalt gældende harmoniserede system [5]. Begge er overensstemmende med hensyn til positioner og de sekscifrede underpositioner, medens det syvende og ottende ciffer udgør en særlig underopdeling i den kombinerede nomenklatur. Positionerne er samlet i kapitler, og disse er videre samlet i afsnit.

5. Det er uomtvistet, at satellitmodtagere henhører under kapitel 85, som er indeholdt i afsnit XVI i denne nomenklatur, der omfatter »elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil; lydoptagere og lydgengivere samt billed- og lydoptagere og billed- og lydgengivere til fjernsyn samt dele og tilbehør dertil«.

6. Inden for dette kapitel er følgende positioner og underpositioner blevet anført som de mest relevante [6].

5 — Det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, der blev indført ved den internationale konvention af 14.6.1983 og godkendt på Fællesskabets vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7.4.1987 (EFT L 198, s. 1).

6 — Jeg citerer fra forordning nr. 2587/91, der fandt anvendelse i 1992, og som er anført i fodnote 2. Det bemærkes, at der forekommer en mindre afvigelse fra de bestemmelser, der fandt anvendelse i 1990 og 1991, samt at der senere er sket en ændring af positionens ordlyd.

7. Pos. 8525: »Sendere til [...] fjernsyn, også sammenbygget med modtagere [...]« Underposition 8525 20 omfatter sendere med indbygget modtager.

8. Pos. 8528: »Fjernsynsmodtagere (herunder videomonitorer og videoprojektionsapparater), også med indbyggede [7] radiofonimodtagere, lydoptagere eller lydgengivere eller videooptagere eller videogengivere« [8]. Denne position er opdelt i modtagere for henholdsvis farve- og sort/hvidfjernsyn. Undergruppen for modtagere til farvefjernsyn [9] omfatter tv-projektorer, apparater med indbygget videooptager eller videogengiver, videomonitorer med eller uden katodestrålerør og andre apparater med indbygget billedrør samt endelig »andre« apparater med eller uden billedskærm. Denne sidste kategori omfatter underposition 8528 10 91 »videotunere« og 8528 10 98 »andre varer«.

9. Pos. 8529: »Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til apparater henhørende under pos. 8525-8528«. Denne position omfatter »antenner og antennereflektorer af enhver art; dele til anvendelse i forbindelse med disse varer« samt »andre« dele, omfattende tre specielle kategorier, der ikke har relevans for den foreliggende sag, samt en sidste opsamlingsposition, der igen hedder »andre varer«. I den første kategori (antenner og antennereflektorer) er underposition 8529 10 31 blevet anført som en muligt egnet tarifering. Denne underposition omfatter »antenner — udendørsantenner til radiofoni- og fjernsynsmodtagere — til modtagelse via satellit«.

10. Pos. 8543: »Elektriske maskiner og apparater med selvstændig funktion, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel«. Denne position indeholder som særlige underpositioner partikelacceleratorer, signalgeneratorer og maskiner og apparater til galvanisering, elektrolyse og elektroforese samt »andre maskiner og apparater«, som indeholder underposition 8543 80 20, »antenneforstærkere« og 8543 80 80, »andre varer«. Begge disse underpositioner var ganske vist til og med 1990 fælles omfattet af underposition 8543 80 90, »andre varer«. Endelig omfatter underposition 8543 90 dele til de varer, der er omfattet af pos. 8543.

11. I 1994 — dvs. efter den periode, der er relevant for denne sag — blev satellitmodtagere i henhold til Kommissionens forord-

7 — Til og med 1991: »også sammenbygget... i et fælles kabinet«.

8 — Som følge af en ændring af det harmoniserede system blev pos. 8528 ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3009/95 af 22.12.1995 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ændret til: »Fjernsynsmodtagere, også med indbyggede radiofonimodtagere, lydoptagere eller lydgengivere eller videooptagere eller videogengivere; videomonitorer eller videoprojektionsapparater«, og underposition 8528 10 til farvefjernsyn blev ændret til 8528 12.

9 — Tvisten i hovedsagen synes ikke at vedrøre sort/hvid-apparater.

ning nr. 884/94 henført under underposition 8528 10 91 [10]. I 1997 besluttede Udvalget for Det Harmoniserede System under Verdenstoldorganisationen at henføre sådanne apparater under underposition 8528 12 [11]. Der er intet, der tyder på, at det hermed drejer sig om andre varer end dem, der er omhandlet i denne sag.

Sagen for den forelæggende ret og de præjudicielle spørgsmål

12. I 1991 og 1992 anmeldte Deutsche Nichimen, sagsøgeren i hovedsagen, ved flere lejligheder indførte satellitmodtagere under underposition 8543 80 20 (antenneforstærkere) til overgang til fri omsætning og indbetalte herfor 7% told. Varerne havde siden 1990 været oplagt på privat toldlager.

13. I 1992 ændrede Hauptzollamt Düsseldorf, sagsøgte i hovedsagen, tariferingen for disse indførsler og henførte herefter modtagerne under underposition 8528 10 91 (videotuner). Det medførte en efteropkrævning af yderligere 7% told.

14. Under sagen for Finanzgericht har sagsøgeren anfægtet denne ændrede tarifering. Sagsøgeren er af den opfattelse, at varerne enten skal tariferes i underposition 8543 80 80 (som »andre« apparater) med den oprindeligt krævede toldsats eller i underposition 8529 10 31 (satellitantenner) med en toldsats på 7,2%.

15. Efter at have gennemgået de forskellige forklarende bemærkninger fra Fællesskabet og VTO til de positioner og underpositioner, hvortil der er henvist, og ud fra den betragtning, at den ikke kan anvende forordning nr. 884/94 med »tilbagevirkende kraft«, består der hos den forelæggende ret tvivl om den korrekte tarifering. Den forelæggende ret finder imidlertid, at det er nødvendigt for sagens afgørelse at fastlægge den relevante position; fastlæggelsen af underpositionen er ikke ubetinget nødvendig. Retten har derfor forelagt Domstolen følgende spørgsmål til præjudiciel afgørelse:

»1) Skal begrebet fjernsynsmodtagere i pos. 8528 i den kombinerede nomenklatur, i den i perioden 1990-1992 gældende affattelse, forstås således, at

10 — Anført i fodnote 2. I 1996 blev underposition 8528 10 omnummereret til 8528 12, hvis underpositioner i 1998 blev ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2086/97 af 4.11.1997 om ændring af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT L 312, s. 1). Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 936/1999 af 27.4.1999 om ændring eller ophævelse af visse forordninger om klassificering af varer i den kombinerede nomenklatur (EFT L 117, s. 9) blev satellitmodtagere tariferet i underposition 8528 12 95 som videotunere, som ikke er bestemt til indbygning i automatiske databehandlingsmaskiner og som ikke er digitale, herunder digitale/analoge.

11 — Svarer til den tidligere underposition 8528 10.

det også omfatter apparater som de i præmisserne til denne kendelse nærmere beskrevne satellitmodtagere, selv om disse apparater kun kan gøre fjernsynsprogrammer synbare og hørbare gennem fjernsynsmodtagere af den art, der anvendes i private hjem?

omhandlede varer i den relevante periode (den nuværende tarifering som fjernsynsmodtagere er ikke genstand for tvisten her) tariferes som fjernsynsmodtagere i pos. 8528 eller åbenbart udelukkende eller hovedsagelig som dele til sådanne apparater i pos. 8529?

2) Såfremt det første spørgsmål besvares benægtende: Skal begrebet dele i pos. 8529 i den kombinerede nomenklatur, henholdsvis i punkt 2, litra b), i bestemmelserne til afsnit XVI i den kombinerede nomenklatur, i den i perioden 1990-1992 gældende affattelse, forstås således, at det også omfatter apparater som de i præmisserne til denne kendelse nærmere beskrevne satellitmodtagere, og skal disse apparater da uanset punkt 2, litra b), i bestemmelserne til afsnit XVI i den kombinerede nomenklatur henføres under pos. 8529 i den kombinerede nomenklatur?«

17. Ifølge den forelæggende ret er underpositionerne uden betydning, idet retten blot skal fastlægge den rette toldsats i den relevante periode, der for alle underpositioner til pos. 8528 androg 14% og for alle underpositioner til pos. 8529 7,2%.

18. Ud over pos. 8528 og 8529 er imidlertid også pos. 8525 og 8543 blevet nævnt som mulige tariferinger.

Vurdering

Pos. 8525 og 8543

Spørgsmålets nærmere indhold

16. De spørgsmål, som den nationale ret har forelagt, er nærmere bestemt: Skulle de

19. Selv om sagsøgeren tilsyneladende i det væsentlige for den nationale ret har gjort en tarifering i pos. 8543 gældende, er dette ikke gentaget for Domstolen. Finanzgericht har heller ikke inddraget denne position i sine spørgsmål. Pos. 8525 blev tilsyneladende inddraget af Amerikas Forenede

Stater inden for rammerne af drøftelser i VTO og nævnt af sagsøgeren under den mundtlige forhandling, uden at det dog blev gjort gældende, at tariferingen skulle ske i denne position.

20. Under alle omstændigheder kan begge disse positioner efter min mening udelukkes, hvilket jeg kort skal begrunde.

21. De Forenede Stater har argumenteret til fordel for pos. 8525, fordi en satellitmodtager overfører signaler til fjernsynsapparatet, der viser billedet, hvorefter kun fjernsynsapparatet som *endelig* modtager bør tariferes i pos. 8525. Denne opfattelse — der ikke deles af andre kontraherende parter — forekommer mig at være i strid med den klare, indlysende systematik, hvorefter — for så vidt det drejer sig om udstyr til radio og fjernsyn — pos. 8525 er bestemt for apparater til at sende programmer og pos. 8528 for apparater til at modtage dem.

22. Pos. 8543 er en opsamlingsposition, dvs. for varer, der ellers ikke er omtalt i eller omfattet af kapitlet. Den omfatter flere særlige underpositioner for bestemte varer samt to opsamlingsunderpositioner, hvoraf den ene er bestemt for »andre« maskiner og apparater og den anden for »andre« dele. Satellitmodtagere er ikke nævnt i de særlige underpositioner. Den mest nærliggende ville være 8543 80 20 for antenneforstærkere. Det fremgår imidlertid af forelæggelseskendelsen, at satellitmodtageren ikke forstærker signalet — denne funktion udfører konverteren — men ændrer det, således at det kan forarbejdes til at vise billedet på en billedskærm. Derimod forudsætter en tarifering i en opsamlingsposition nødvendigvis, at en tarifering ikke er mulig andetsteds, og, som jeg i det følgende skal redegøre for, jeg mener ikke, at denne betingelse er opfyldt i det foreliggende tilfælde.

Pos. 8528 og 8529

23. Efter min mening giver sagen ikke Domstolen anledning til videre betragtninger end de af Finanzgericht forelagte spørgsmål.

24. Det første spørgsmål vedrører pos. 8528, og det andet spørgsmål er kun stillet for det tilfælde, at det første besvares benægtende. Pos. 8529 er nemlig, som Kommissionen har gjort gældende, subsidiært i forhold til pos. 8528, fordi det først skal fastlægges, hvad der er en fjernsyns-

modtager, inden det kan afgøres, om en genstand udgør en del, der åbenbart er bestemt til et sådant modtagerapparat. Når det imidlertid fremgår, at genstanden allerede er omfattet af den første kategori, er det ikke blot unødigt, men også irrelevant, at foretage en videre gennemgang.

— Pos. 8528

25. Jeg skal derfor først undersøge, om satellitmodtagere, således som Hauptzollamt har gjort gældende under hovedsagen (og som det har været tilfældet siden 1994), i den relevante periode henhørte under pos. 8528.

26. Som medgivet af sagsøgeren er de varer, der henhører under denne position, ikke nødvendigvis fjernsynsapparater i ordets sædvanlige betydning, idet der forefindes en underposition for modtagere, der ikke er udstyret med en billedskærm. Imidlertid er modtagelse af fjernsynssignaler åbenbart nytteløst, dersom disse ikke på et eller andet tidspunkt skulle give et billede. Fjernsynsmodtagere under pos. 8528 er derfor apparater, der modtager signaler for at afbilde disse på en billedskærm, en monitor eller et katodestrålerør, som kan, men ikke skal, være indbygget i modtageapparatet (hvad der ofte vil være tilfældet).

27. I denne forstand forekommer »reception apparatus for television« — dette begreb har i 1996 erstattet begrebet »television receivers« i den engelske version af positionen — at være en klarere og bedre betegnelse. Der er under sagen blevet henvist til denne ændring af affattelsen, men jeg mener ikke, at dette kan tages som bevis for, at pos. 8528 før 1996 havde en snævrere betydning. Tværtimod mener jeg, at det dermed bekræftes, at det videre indhold i formuleringen allerede var gældende før 1996.

28. Det var kun den engelske sprogversion af nomenklaturen, der blev ændret, med det formål at tilnærme den ikke blot til den franske version (det andet officielle sprog i det harmoniserede system) af positionen [12], men også til den engelske formulering af pos. 8525 og 8527 [13]. Det fremgår såvel af denne omstændighed som af de af Kommissionen på Domstolens opfordring fremlagte beretninger fra VTO's udvalg for det harmoniserede system, at denne ændring af positionen i den engelske sprogversion skulle tydeliggøre indholdet, men ikke ændre det.

12 — »Appareils récepteurs pour télévision«.

13 — »Transmission apparatus for... television« og »Reception apparatus for radio...«.

29. I henhold til fast retspraksis »følger [det] af såvel retssikkerheds- som kontroltekniske hensyn, at det afgørende kriterium ved tarifering af varer normalt vil være disses objektive karakteristika og egenskaber som beskrevet i den enkelte position i KN« [14]. Videre kan »varens anvendelse [...] udgøre et objektivt kriterium ved tariferingen, såfremt varen og dens anvendelse hænger uløseligt sammen, og denne sammenhæng kan påvises ud fra varens objektive karakteristika og egenskaber« [15].

30. De pågældende satellitmodtageres objektive karakteristika og egenskaber er efter min mening rammende beskrevet i pos. 8528. Disse apparater er bestemt til — og dette er en iboende egenskab, der lader sig bedømme ud fra deres objektive karakteristika og egenskaber — at modtage signaler fra antenner og ændre dem således, at de kan forarbejdes til at blive afbildet på en billedskærm.

31. Sagsøgeren har fremført en række argumenter imod denne opfattelse, hvilket har fremkaldt tvivl hos den forelæggende ret.

32. For det første er det for Domstolen gjort gældende, at »fjernsynsmodtagere« i pos. 8528 ikke er fjernsynsmodtagere i sædvanlig forstand, idet positionen også omfatter varer, der hverken er udstyret med billedskærm eller højttalere. Til bestemmelse af deres beskaffenhed skal der derfor lægges vægt på ordlyden af underpositionerne.

33. De pågældende satellitmodtagere kan dog ikke henføres under nogen af underpositionerne til pos. 8528, bortset fra eventuelt underposition 8528 10 91 »videotunere« eller underposition 8528 10 98 »andre varer«. De er ikke videomonitorer (heri er jeg enig) og heller ikke videooptagere eller videogengivere eller apparater med indbygget videooptager eller videogengiver, ligesom de ikke er teleprojektorer, og de har heller ikke et indbygget billedrør eller en skærm.

34. Sagsøgeren har endvidere anført, at en satellitmodtager heller ikke kan være en videotuner, idet dens signaler ikke »kan anvendes af videoapparater til billedoptagelse eller -gengivelse eller af videomonitorer«, som det kræves i henhold til nr. 3 i de forklarende bemærkninger til pos. 8528 i

14 — Jf. senest dom af 26.9.2000, sag C-42/99, Eru Portuguesa, Sml. I, s. 7691, præmis 13.

15 — Dom af 1.6.1995, sag C-459/93, Thyssen Haniel Logistic, Sml. I, s. 1381, præmis 13.

det harmoniserede system [16]. Desuden viser den omstændighed, at varerne beskrives i nr. 4 i den aktuelle affattelse af de forklarende bemærkninger til pos. 8528 som »videotuner lignende«, at de netop ikke kan være videotunere. Sagsøgeren synes for så vidt at gøre gældende, at den henføring af satellitmodtagere til underposition 8528 10 91, »videotunere«, der er foretaget ved forordning nr. 884/94, er ukorrekt. Imidlertid anfører sagsøgeren derefter, at satellitmodtagere heller ikke kan henhøre under den efterfølgende underposition 8528 10 98 »andre varer«, fordi de ved forordning nr. 884/94 er tariferet som »videotunere«, og går herefter ud fra, at tariferingen i henhold til forordningen er korrekt (selv om der benægtes enhver tilbagevirkende konsekvens). Heraf slutter sagsøgeren, at de pågældende satellitmodtagere ikke er omfattet af nogen af underpositionerne til pos. 8528 og derfor ikke kan henføres under denne position.

35. Efter min mening er denne argumentation mangelfuld på flere punkter.

36. For det første ønsker den forelæggende ret kun at få fastlagt den korrekte position og ikke den relevante underposition. Spørgsmålet er, om satellitmodtagere skal tariferes som »fjernsynsmodtagere« i pos. 8528; såfremt dette er tilfældet, betyder den omstændighed, at de ikke er omfattet af en bestemt underposition, ikke, at de ikke kan være omfattet af opsamlingspositionen »andre varer«.

37. For det andet kan en tarifering i underposition 8528 10 98, »andre varer«, kun udelukkes, når den ved forordning nr. 884/94 fastlagte tarifering er korrekt, og navnlig var korrekt på det relevante tidspunkt. I dette tilfælde ville spørgsmålet dog allerede være besvaret, idet den korrekte tarifering nødvendigvis ville være underposition 8528 10 98. Såfremt tariferingen ved forordningen ikke var korrekt, ville »fjernsynsmodtagere«, der ikke er nævnt i nogen anden underposition, logisk skulle tariferes i underposition 8528 10 98.

38. For det tredje udelukker den omstændighed, at satellitmodtagere kun »ligner« videotunere, ikke, at de skal tariferes i den samme underposition. Den almindelige bestemmelse 4 vedrørende fortolkningen af nomenklaturen [17] fastsætter, at varer »tariferes i samme position som de varer, hvormed de har mest tilfælles«, når de ikke kan tariferes i henhold til bestemmelse 1, 2 og 3.

16 — Disse forklarende bemærkninger bliver offentliggjort af VTO og indeholder vigtige, om end ikke bindende, bidrag til fortolkningen af de forskellige toldpositioners rækkevidde (jf. senest Eru Portuguesa-dommen, anført i fodnote 14, præmis 13).

17 — Det harmoniserede system og den kombinerede nomenklatur indledes begge af de samme seks almindelige tariferingsbestemmelser, som for den kombinerede nomenklaturs vedkommende er udstedt af fællesskabslovgiver og dermed fællesskabsretligt bindende.

39. Hvad angår beskaffenheden af det signal, som en indretning skal lede videre, for at denne kan betragtes som en »fjernsynsmodtager«, gør sagsøgeren gældende, at det skal være det samme, som det fra videotunere til videomonitorer videregivne signal, dvs. det oprindelige RGB-fjernsynskamera-signal og ikke som i den foreliggende sag et videosignal i PAL-standard.

40. Denne argumentation er efter min mening ukorrekt. Da spørgsmålet lyder, om satellitmodtagere er omfattet af pos. 8528 eller ej, er det uden betydning, at de muligvis ikke er videotunere under pos. 8528 10 91, når de kan være »andre« apparater uden billedskærm under underposition 8528 10 98, og jeg kan ikke se nogen årsag til, at de ikke skulle være omfattet af denne kategori. Der er i hvert tilfælde, som det fastslås af den forelæggende ret i forelæggelseskendelsen, intet i positionernes og underpositionernes ordlyd, der giver grund til at antage, at tariferingen er betinget af signalets særlige beskaffenhed. Henvisningen i de forklarende bemærkninger til det harmoniserede system til frekvensen for det signal, der sendes fra en videotuner til en videomonitor, vedrører ikke nødvendigvis også genstande, der kun har lighed med videotunere (og derfor i andre henseender er forskellige), og der er givet ingen grund til, at det skulle være relevant for »andet« udstyr, der henhører under en anden underposition.

41. Jeg konkluderer heraf, at de omhandlede satellitmodtagere fra 1990 til 1992 skulle tariferes i pos. 8528. Ingen af de af sagsøgeren fremførte argumenter kan ændre ved dette resultat.

42. Yderligere støtte herfor kan desuden udledes af, at Kommissionen senere ved forordning nr. 884/94 har tariferet disse varer i denne position. Ganske vist kan en forordning, der henfører varer til en bestemt position, ikke tillægges tilbagevirkende kraft [18]. Som jeg imidlertid anførte i mit forslag til afgørelse i Siemens-sagen [19], taler sådanne forordningers form — der generelt angiver (således også i forordning nr. 884/94), at tariferingen fremgår af de almindelige bestemmelser vedrørende nomenklaturen og af ordlyden af de relevante positioner og underpositioner — for, at lovgiver går ud fra, at den fastlagte tarifering allerede er påbudt i henhold til de gældende regler.

43. En sådan senere forordning — for så vidt som den bekræfter en allerede relevant tarifering — kan naturligvis kun påberåbes til støtte, når der — som i det foreliggende tilfælde — ikke i mellemtiden er blevet foretaget en omfattende ændring af nomen-

18 — Jf. dom af 28.3.1979, sag 158/78, Biegi, Sml. s. 1103, præmis 11, og af 1.10.1981, sag 196/80, Anglo-Irish Meat Company, Sml. s. 2263, præmis 25.

19 — Forslag til afgørelse, punkt 17, dom af 19.5.1994, sag C-11/93, Siemens Nixdorf, Sml. I, s. 1945.

klaturens indhold[20], og selve forordningens gyldighed ikke anfægtes. For en sådan henvisning taler på den anden side i den foreliggende sag den omstændighed, at satellitmodtagere af den her omhandlede art ifølge de forklarende bemærkninger til det harmoniserede system siden februar 1998 er tariferet i underposition 8528 12. Det fremgår af den dokumentation, som Kommissionen har fremlagt, at denne tarifering er besluttet af VTO's udvalg for det harmoniserede system efter en omfattende og detaljeret drøftelse med et flertal på 22 stemmer mod 1.

— Pos. 8529

44. Da jeg er nået til det resultat, at det første spørgsmål skal besvares bekræftende, er det ufornødent at gennemgå det andet spørgsmål vedrørende pos. 8529. Desuden er satellitmodtagere, som også bemærket af den forelæggende ret, ikke »dele« i ordets egentlige forstand, men selvstændige apparater.

20 — Selv om underpositionerne til pos. 8528 og deres ordlyd i den her relevante periode indtil udstedelsen af forordning nr. 884/94 blev omfattende ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2505/92 af 14.7.1992 om ændring af bilag I og II til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT L 267, s. 1), vedrørte disse ændringer kun udmålingen af — forholdet mellem bredde og højde på — samt skanderingsparametrene for billedskærme. Sådanne kendetegn har dog ingen betydning for tariferingen i den foreliggende sag.

45. Dersom Domstolen imidlertid finder, at de pågældende varer ikke er fjernsynsapparater i pos. 8528's forstand, men »dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til [sådanne] apparater«, kan den forelæggende rets spørgsmål med hensyn til den relevante position besvares som følger.

46. Bestemmelse 2 til afsnit XVI foreskriver, i det for sagen relevante omfang, følgende:

»[dele til maskiner] tariferes [...] efter følgende regler:

a) dele, der i sig selv er varer henhørende under en position i kapitel [...] 85 [...] tariferes i den pågældende position

b) andre dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til en bestemt maskine eller til flere maskiner henhørende under samme position [...] tari-

feres i den samme position som de pågældende maskiner.«

47. Da der findes en selvstændig position, der omfatter dele, der udelukkende eller hovedsagelig anvendes til fjernsynsapparater (der er herved tale om varer, der henhører under en position i kapitel 85, nemlig pos. 8529), skal de ifølge bestemmelse 2, litra a), henføres under denne position, uden at det er fornødent at bringe bestemmelse 2, litra b), i anvendelse.

Forslag til afgørelse

48. Jeg mener derfor, at Domstolen bør besvare de spørgsmål, som Finanzgericht Düsseldorf har forelagt, således:

»Satellitmodtagere som beskrevet i forelæggelseskendelsen henhørte i årene 1990-1992 under pos. 8528 i den kombinerede nomenklatur.«